

FESTIVALUL NAȚIONAL DE TEATRU, ediția a 33-a
20-30 octombrie
PROGRAMUL SPECTACOLELOR ȘI EVENIMENTELOR
www.fnt.ro

Vineri, 20 octombrie

18.00 Teatrul ACT

E adevărat, e adevărat, e adevărat!

De: Breach Theatre

Traducere: Alexandru Mâzgăreanu, revizuită de Adrian Nicolae

Regie: Alexandru Mâzgăreanu

Decor și costume: Alexandra Boerescu

Muzică originală: Alexandru Suciu

Producător: Teatrul ACT, București

Durata: 1h30min

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Spectacol invitat din străinătate

19.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare)

Catarina And The Beauty Of Killing Fascists

Catarina și frumusețea de a ucide fasciști

Text și regie: Tiago Rodrigues

Colaborator artistic: Magda Bizarro

Scenografie: F. Ribeiro

Light design: Nuno Meira

Costume: José António Tenente

Muzică originală și Sound design: Pedro Costa

Aranjamente vocale: João Henriques

Coregrafie: Sofia Dias, Vítor Roriz

Voices-over: Cláudio de Castro, Nadezhda Bocharova, Paula Mora, Pedro Moldão

Producător: Teatrul Național „D. Maria II” Lisabona (Portugalia)

Durata: 2h30min (fără pauză)

16+

Spectacol în limba portugheză cu traducere în limbile română și engleză

Spectacolul conține sunete puternice, nu este recomandat persoanelor cu sensibilitate auditivă

20.00 Teatrul Bulandra, Sala „Liviu Ciulei” (Izvor)

NUNTĂ ÎN OAȘ

De: Anca Munteanu

Regie: Cristian Ban

Decor și costume: Tudor Prodan

Costume oșenești: Cristina Milea

Muzică originală: Vlad Giurge

Light design: Lucian Moga

Sound design: Gabriel Feleg

Producător: Teatrul de Nord Satu Mare – Trupa „Mihai Raicu”

Durata: 1h30min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Spectacol invitat din străinătate

22.00 Teatrul ODEON, Sala Studio

OH MY SWEET LAND

O DULCELE MEU PĂMÂNT

Concept și interpretare: Corinne Jaber

Light design: Nicolas Chorier

Producător: Young Vic Theatre (Anglia), Théâtre de Vidy (Elveția)

Durata: 1h

12+

Spectacol în limba engleză cu traducere în limba română

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Regele, bufonul și domnișorul șobolani

Fabulă barocă, farsă, bufonerie și mascaradă de: Matei Vișniec

Adaptare radiofonică și regie artistică: Mihai Lungeanu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2014

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

București – Underground

De: Saviana Stănescu și Toma Enache

Scenariu inspirat de mitul lui Orfeu

Regie artistică: Toma Enache

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2007

Sâmbătă, 21 octombrie

Eveniment în FNT

11.00 UNITER, Restaurant Savart

Teatru devised și storytelling

Masterclass de: Corinne Jaber

despre procesul creativ al spectacolului

„Oh My Sweet Land / O dulcele meu pământ”

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Maratonul lansărilor de carte în FNT

11.00 – 16.00 Cărturești Verona

Confreria Tropicana de Radu Dinulescu, Editura Creator

Moștenirea. Drumul statuii vivante de Mihai Mălaimare, Editura RAO

Teatrul Național, așa cum l-am iubit de Mihai Mălaimare, Editura RAO

Das rumänische Theater im 21. Jahrhundert. Freie Szene und neue Wege (Teatrul românesc în secolul 21. Scena independentă și noi direcții) de Irina Wolf, Editura Frank & Timme, Berlin

CEL CARE TRECE (oameni, fapte, întâmplări teatrale) de Doina Papp, Editura Muzeul Literaturii Române

Beyond the Human: Theatre, Robots and Social Realities de Marina Hanganu, Editura Editura Universitaria, Craiova

Teatru de Cristian Pepino, Editura Muzicală București

Pentru o femeie barbară de Saviana Stănescu, Editura Tracus Arte

Eveniment în FNT

11.00 – 14.00 ARCUB, Sala Coloane

NEXT ON STAGE. Perspective în scenografie, ediția a III-a

Laboratoarele Creației (ziua 1)

comunicări tematice despre aspecte ale colaborării scenografului cu ceilalți artiști ce contribuie la realizarea imaginii scenice

Participanți: scenografi, profesori de specialitate din domeniul artelor, proaspăt absolvenți ai secțiilor de scenografie, artiști new media, light, sound și video designeri, stakeholderi din industriile creative

Moderator: Adrian Damian

Organizator: OISTAT România – Organizația Internațională a Scenografilor, Tehnicienilor și Arhitecților de Teatru

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Expozițiile FNT

16.00 Teatrul ODEON, foaietul Sălii Studio

VERNISAJ

***SCAUNE**

Expoziție de caricaturi și desene

De: Marius Damian

Cuvânt înainte: Loreta Popa și Marina Constantinescu

Producători: Teatrul ODEON și Galeria Arhiva de Artă

16.00 și 21.00 Teatrul Evreiesc de Stat București

Mansdorf

De: Mihai Lukács

Regie: Mihai Lukács

Scenografie: Oana Micu

Coregrafie: Michaela Zibileanu

Mișcare scenică: Cabiria Morgenstern

Muzică originală și sound design: Andrei Dinescu

Light design: Radu Spiridon

Producător: Centrul Dialectic, în parteneriat cu Teatrul Evreiesc de Stat București

Durata: 1h30min

12+

Spectacol în limba română și idiș cu traducere în limba engleză

FNT On Air

17.00 Radio România Cultural

Neîmpliniri solitare și împlinire comună sau Monologuri retrospective

(episodul 1 și 2)

și pe www.eteatru.ro, în **Colecția In memoriam George Banu**

De: George Banu

Cu participarea extraordinară a autorului, însoțit de Gavriil Pinte

Adaptare radiofonică și regie artistică: Gavriil Pinte

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2015

17.00 și 21.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” București, Sala Pictură

Oxigén

De: Ivan Vîrîpaev

Traducere: Orsolya Kis

Dramatizare: Katalin Deák

Regie: Tibor Pálffy

Muzică originală și sound design: Bence Kónya-Ütő

Light design: Anrás Rancz

Producător: Teatrul „Támasi Áron” Sfântu Gheorghe

Durata: 1h30min

14+

Spectacol în limba maghiară cu traducere în limba română și engleză

Spectacol invitat din străinătate

18.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare)

Catarina And The Beauty Of Killing Fascists

Catarina și frumusețea de a ucide fasciști

Text și regie: Tiago Rodrigues

Colaborator artistic: Magda Bizarro

Scenografie: F. Ribeiro

Light design: Nuno Meira

Costume: José António Tenente

Muzică originală și sound design: Pedro Costa

Aranjamente vocale: João Henriques

Coregrafie: Sofia Dias, Vítor Roriz

Voices-over: Cláudio de Castro, Nadezhda Bocharova, Paula Mora, Pedro Moldão

Producător: Teatrul Național „D. Maria II” Lisabona, Portugalia

Durata: 2h30min (fără pauză)

16+

Spectacol în limba portugheză cu traducere în limbile română și engleză

Spectacolul conține sunete puternice, nu este recomandat persoanelor cu sensibilitate auditivă

Spectacol invitat din străinătate

19.30 Teatrul ODEON, Sala Studio

OH MY SWEET LAND

O DULCELE MEU PĂMÂNT

Concept și interpretare: Corinne Jaber

Light design: Nicolas Chorier

Producător: Young Vic Theatre (Anglia), Théâtre de Vidy (Elveția)

Durata: 1h

12+

Spectacol în limba engleză cu traducere în limba română

21.00 Teatrul ODEON, Sala Majestic

Scorpiia neîmblânzită

După: William Shakespeare

Traducere a textelor shakespeariene: Violeta Popa

Dramatizare: Leta Popescu, după o adaptare de Maria Manolescu

Regie: Leta Popescu

Scenografie: Bogdan Spătaru

Coregrafie: Andrea Gavriliiu

Muzică originală: Radu Dogaru

Light design: Jenel Moldovan

Producător: Teatrul Național „Lucian Blaga” din Cluj-Napoca

Durata: 1h55min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Duminică, 22 octombrie

Dezbaterile FNT

11.00 ARCUB, Sala Coloane

George Banu, ecouri, semne, contururi...

Dezbatere despre modelul George Banu

Invitați: Mirella Patureau, Alexandra Badea, Marina Constantinescu

Moderator: Călin Ciobotari

Durata: 1h30min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Expozițiile FNT

12.30 ARCUB, Sala Coloane

VERNISAJ

***George Banu / La frontiera Cortinei**

Expoziție de picto-impulsuri

Curator: Oana Maria Cajal

Prezintă: Marina Constantinescu

Cu sprijinul: Festivalului Național de Teatru și al ARCUB

Eveniment în FNT

14.00 – 17.00 ARCUB, Sala Coloane

NEXT ON STAGE. Perspective în scenografie, ediția a III-a

Laboratoarele Creației (ziua 2)

comunicări tematice despre aspecte ale colaborării scenografului cu ceilalți artiști ce contribuie la realizarea imaginii scenice

Participanți: scenografi, profesori de specialitate din domeniul artelor, proaspăt absolvenți ai secțiilor de scenografie, artiști new media, light, sound și video designeri, stakeholderi din industriile creative

Moderator: Adrian Damian

Organizator: OISTAT România – Organizația Internațională a Scenografilor, Tehnicienilor și Arhitecților de Teatru

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Expozițiile FNT

16.00 ARCUB, Sala Lipscani

VERNISAJ

***Zei de împrumut ai Vienei, martori împietriți /**

Vienna's Borrowed Gods, Stone Witnesses

expoziție de fotografie de teatru

Autor: Christine de Grancy

Curator: Mercedes Echerer

Producător: Forumul Cultural Austriac

FNT On Air

17.00 Radio România Cultural

Neîmpliniri solitare și împlinire comună sau Monologuri retrospective (episodul 3 și 4)

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam George Banu*

De: George Banu

Cu participarea extraordinară a autorului, însoțit de Gavriil Pinte

Adaptare radiofonică și regie artistică: Gavriil Pinte

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2015

17.00 Teatrul ODEON, Sala Studio

Visul

De: Alexa Băcanu

Spectacolul conține fragmente din „Visul unei nopți de vară” de William Shakespeare

Traducere: Ștefan Octavian Iosif

Regie: Dragoș Alexandru Mușoiu

Scenografie: Mihai Păcurar

Coregrafie: Sergiu Diță

Muzică originală: Max Anchidin, Renata Burcă, Magor Bocsárdi, Csaba Boros, Tibor Cári, Radu Dogaru, Ada Milea, Adrian Picioarea, Corina Sucarov, Peter Visky,

Compozitor anonim

Pregătire muzicală: Adonis Tanța

Light design și sound design: Cătălin Filip

Producător: Reactor de creație și experiment, Cluj

Durata: 2h20min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

18.00 Teatrul Bulandra, Sala „Liviu Ciulei” (Izvor)

Magyarosaurus Dacus

Text și regie: Gianina Cărbunariu

Traducere și dramaturgie de scenă: Kinga Boros

Scenografie: Irina Moscu

Mișcare scenică: Levente Dimény

Muzică originală: Cecília Trabalka

Light design: Cristian Niculescu

Producător: Teatrul „Szigligeti Színház” – Trupa Szigligeti

Durata: 1h40min

Spectacol în limba maghiară cu traducere în limba română și engleză

19.30 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Atelier

Oglinda neagră

De: Luigi Pirandello

Traducere: Maria Rotar

Regie: Roberto Bacci

Concept spațial: Ionuț Caras

Light-design: Jenel Moldovan

Producător: Teatrul Național „Lucian Blaga” din Cluj-Napoca

Durata: 1h

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

19.30 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam George Banu*

Trilogia îndepărtării: Odihna, Noaptea, Uitarea

De: George Banu

Regie artistică: Gavriil Pinte

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2011

20.30 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare)

EXIL

Text și regie: Alexandra Badea

Scenografie: Cosmin Florea

Muzică originală: Călin Țopa

Light design: Mircea Mitroi

Sound design: Sorin Brehuescu, George Puiu

Producător: Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Durata: 2h40min (cu pauză)

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

21.00 Teatrul ODEON, Sala Majestic

Apocalipsa gospodinelor

Un spectacol de: Nicoleta Esinencu, Doriană Talmazan, Paul-Ovidiu Cosovanu, Daniel Chirilă, Corina Grigoraș, Lucreția Mandric, Ruxandra Maniu, Iulia-Paula Niculescu și Daria Tămăslăcaru

Regie și scenografie: Nicoleta Esinencu

Asistență de regie și documentare: Doriană Talmazan

Muzică originală și sound design: Paul-Ovidiu Cosovanu

Light design: Cristian Niculescu

Producător: Teatrul Tineretului Piatra Neamț

Durata: 1h30min

15+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Luni, 23 octombrie

Eveniment în FNT

11.00 UNITER, Restaurant Savart

Atelier de fotografie

Întâlnire cu **Christine de Grancy**, fotografă de teatru

dedicată fotografilor profesioniști specializați în fotografia de teatru

și studenților care se formează în acest domeniu

Producător: Forumul Cultural Austriac

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Eveniment în FNT

11.00 – 17.00 ARCUB, Sala Coloane

NEXT ON STAGE. Perspective în scenografie, ediția a III-a

Laboratoarele Creației (ziua 3)

comunicări tematice despre aspecte ale colaborării scenografului cu ceilalți artiști ce contribuie la realizarea imaginii scenice

Participanți: scenografi, profesori de specialitate din domeniul artelor, proaspăt absolvenți ai secțiilor de scenografie, artiști new media, light, sound și video designeri, stakeholderi din industriile creative

Moderator: Adrian Damian

Organizator: OISTAT România – Organizația Internațională a Scenografilor, Tehnicienilor și Arhitecților de Teatru

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

17.00 și 21.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Pictură

TSCHICK. De ce am furat mașina

De: Wolfgang Herrndorf

Dramatizare: Robert Koall

Regie: Irisz Kovacs

Decor și costume: Clara Ștefana

Muzică și sound design: Adrian Piciorea

Producător: Teatrul German de Stat Timișoara

Durata: 1h50min

Spectacol în limba germană cu traducere în limba română și engleză

19.00 Teatrul ODEON, Sala Studio

Visul

De: Alexa Băcanu

Spectacolul conține fragmente din „Visul unei nopți de vară” de William Shakespeare

Traducere: Ștefan Octavian Iosif

Regie: Dragoș Alexandru Mușoiu

Scenografie: Mihai Păcurar

Coregrafie: Sergiu Diță

Muzica originală: Max Anchidin, Renata Burcă, Magor Bocsárdi, Csaba Boros, Tibor Cári, Radu Dogaru, Ada Milea, Adrian Piciorea, Corina Sucarov, Peter Visky, Compozitor anonim

Pregătire muzicală: Adonis Tanța

Light design și sound design: Cătălin Filip

Producător: Reactor de creație și experiment, Cluj

Durata: 2h20min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

20.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București
Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare)

Ierbar

De: Simona Popescu și Radu Afrim

Scenariu, regie, ilustrație muzicală și filmări: Radu Afrim

Scenografie și afiș: Irina Moscu

Dramaturgie de scenă: Andreea Radu

Light design: Cristian Niculescu

Montaj video: Samu Trucza

Asistent regie: Dragoș Stoenescu

Asistent scenografie și costume: Doró Sikó

Producător: Teatrul Național Târgu Mureș – Compania „Liviu Rebreanu”

Durata: 2h20min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

21.30 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Atelier

Oglinda neagră

De: Luigi Pirandello

Traducere: Maria Rotar

Regie: Roberto Bacci

Concept spațial: Ionuț Caras

Light-design: Jenel Moldovan

Producător: Teatrul Național „Lucian Blaga” din Cluj-Napoca

Durata: 1h

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

Mizantropul

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

De: Molière

Regie artistică: Dan Puican

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1987

FNT On Air

23.05 Radio România Cultural

Pâlnia și Stamate

Ismail și Turnavitu

De: Urmuz

Interpretarea textului și regie artistică: Gavriil Pinte

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2017

Marti, 24 octombrie

Eveniment în FNT

14.00 ARCUB, Sala Coloane

Scene europene – cooperarea cu membrii EUNIC România

Prezentare

Participă: reprezentanții Institutului Francez București, Institutului Cultural Român, Institutului Cultural Italian, Forumului Cultural Austriac, Goethe-Institut București, Centrului Ceh București

Producător: Institutul Francez București

Durata: 1h30min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

Spaimă cosmică sau ziua în care Brad Pitt a devenit paranoic

De: Christian Lollike

Traducere: Ovio Olaru

Regie: Mihai Gligan

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Durata: 1h 45min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

Expozițiile FNT

17.00 Teatrul ODEON, foaietul Sălii Majestic

VERNISAJ

***Teatrele realizate de Fellner & Helmer.**

Reflecții subtile asupra specificităților locale și a valorilor identitare

Curator: Loredana Stasisin

Producător: Forumul Cultural Austriac

17.00 Teatrul ODEON, Sala Studio

ACROBAȚII – 7 zile din viața unor profesori de țară

Text și regie: David Schwartz

Scenografie: Irina Gâdiuță

Coregrafie: Paul Dunca / Paula Dunker

Muzică originală: Paul-Ovidiu Cosovanu

Producător: Platforma de Teatru Politic (Asociația O2G)

Durata: 1h55min

12+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

18.00 Teatrul ODEON, Sala Majestic

Neliniște

De: Ivan Vîrîpaev

Traducere: Raluca Rădulescu

Regie: Bobi Pricop

Scenografie: Oana Micu

Light design: Costi Baci

Producător: Teatrul ODEON București

Durata: 1h40min

10+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

18.30 Teatrul Bulandra, Sala „Liviu Ciulei” (Izvor)

Lysistrata, dragostea mea

De: Matei Vișniec

Regie: Zalán Zakariás

Scenografie: Andra Bădulescu Vișniec

Coregrafie: Alice Veliche

Muzică originală: Hunor-Lehel Boca

Video design: Andrei Cozlac

Filmări: Andrei Botnaru

Producător: Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, Iași

Durata: 1h50min

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

19.00 Teatrul Metropolis, Sala „Olga Tudorache”

Hedwig and the Angry Inch

Text: John Cameron Mitchell

Traducere a textului: Carmen Stanciu

Muzică și versuri: Stephen Task

Traducere a versurilor: Alex Ștefănescu

Regie, costume și coregrafie: Răzvan Mazilu

Decor: Adriana Grand

Light design: Marian Iancu

Producător: Teatrul „Stela Popescu”, București

Durata: 1h30min

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

20.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București
Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare) – *spectacol cu publicul pe scenă*

Seaside Stories

De: Marius Chivu, Lavinica Mitu, Dan Alexe, Simona Goșu, Tudor Ganea, Nicoleta Dabija

Dramatizare, regie, video și sound design: Radu Afrim

Scenografie: Theodor Cristian Niculae

Video: Andrei Dermengiu, Marian Adochiței

Make-up artist: Arina Cocoș

Light design: Cristian Niculescu

Producător: Teatrul de Stat Constanța

Durata: 3h (cu pauză)

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

21.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Pictură

La Ronde

De: Yann Verburgh, inspirat de *Hora iubirilor* de Arthur Schnitzler

Regie: Eugen Jebeleanu

Scenografie: Cosmin Florea

Sound design: Eugen Jebeleanu și Rémi Billardon

Producție audio: Marius Popa

Producător: Teatrul „Andrei Mureșanu”, Sfântu Gheorghe

Durata: 2h10min

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Largo Desolato

De: Václav Havel

Regie artistică: Titel Constantinescu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1990

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

În trafic

Scenariul radiofonic și regie artistică: Alina Nelega

după textul omonim al autoarei, distins cu premiul „Cea mai bună piesă românească a anului” – Gala Premiilor UNITER, ediția 2013

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2019

Miercuri, 25 octombrie

Focus Spații ale cercetării și laboratorului performativ în FNT

11.00 UNITER, Restaurant Savart

Spații alternative

Întâlnire despre spațiile ale laboratorului și cercetării, într-o dinamică artistică în care producția și productivitatea sunt în centrul gândirii artistice

Participanți: Cosmin Manolescu (coregraf, co-director AREAL spațiu pentru dezvoltare coregrafică), Arcadie Rusu, Ioana Marchidan (coregrafi, fondatori LINOTIP), Nona Șerbănescu (artistă, fondatoare ART HUB), Alex Radu (cofondator SAC@Malmaison), Liviu Romanescu (Teatrelli)

Durata: 2h

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

12.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare) – *spectacol cu publicul pe scenă*

Seaside Stories

De: Marius Chivu, Lavinica Mitu, Dan Alexe, Simona Goșu, Tudor Ganea, Nicoleta Dabija

Dramatizare, regie, video și sound design: Radu Afrim

Scenografie: Theodor Cristian Niculae

Video: Andrei Dermengiu, Marian Adochiței

Make-up artist: Arina Cocoș

Light design: Cristian Niculescu

Producător: Teatrul de Stat Constanța

Durata: 3h (cu pauză)

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16:00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

Dincolo de Fukuyama

De: Thomas Köck

Traducere: Ciprian Marinescu

Regie: Anda Drăgan

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Co-producător: Goethe-Institut București

Durata: 1h 45min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

Eveniment în FNT

17.00 Institutul Cultural Român, Sala Mare

VERNISAJ

***Podul/The Bridge**

Instalație care a reprezentat România la cea de-a XV-a ediție a Cvadrienalei de Scenografie și Spațiu Performativ de la Praga (8-18 iunie 2023).

Concept expozițional și creație artistică: Adrian Damian

Curator: Dragoș Buhagiar

Organizator: Institutul Cultural Român

Parteneri: OISTAT România, UNITER, Teatrul Nottara și Teatrul Excelsior

18.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare) – *spectacol cu publicul pe scenă*

Seaside Stories

De: Marius Chivu, Lavinica Mitu, Dan Alexe, Simona Goșu, Tudor Ganea, Nicoleta Dabija

Dramatizare, regie, video și sound design: Radu Afrim

Scenografie: Theodor Cristian Niculae

Video: Andrei Dermengiu, Marian Adochiței

Make-up artist: Arina Cocoș

Light design: Cristian Niculescu

Producător: Teatrul de Stat Constanța

Durata: 3h (cu pauză)

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

18.30 Teatrul Mic, Sala Studio

Când ploaia se va opri

De: Andrew Bovell

Traducere și regie: Radu Iacoban

Scenografie și video design: Tudor Prodan

Mișcare scenică: Ștefan Lupu

Muzică originală: Aida Šošić

Producător: Teatrul Mic, București

Durata: 2h

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

19.00 Teatrul Metropolis, Sala „Olga Tudorache”

Hedwig and the Angry Inch

Text: John Cameron Mitchell

Traducere a textului: Carmen Stanciu

Muzică și versuri: Stephen Task

Traducere a versurilor: Alex Ștefănescu

Regie, costume și coregrafie: Răzvan Mazilu

Decor: Adriana Grand

Light design: Marian Iancu

Producător: Teatrul „Stela Popescu”, București

Durata: 1h30min

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

21.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Pictură

La Ronde

De: Yann Verburgh, inspirat de *Hora iubirilor* de Arthur Schnitzler

Regie: Eugen Jebeleanu

Scenografie: Cosmin Florea

Sound design: Eugen Jebeleanu și Rémi Billardon

Producție audio: Marius Popa

Producător: Teatrul „Andrei Mureșanu”, Sfântu Gheorghe

Durata: 2h10min

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Asociația UNITER – Uniunea Teatrală din România

Instituție de utilitate publică

Str. George Enescu 2-4, sector 1, 010305 București, cod fiscal: 4659323

Tel.: 021 315 36 36, 021 313 42 78, 021 311 32 14, Fax: 021 315 00 48, office@uniter.ro, www.uniter.ro

BCR Sector 1 – Cod IBAN ROL: RO86RNCB0072049712860001

21.30 Teatrul ODEON, Sala Studio

ACROBAȚII – 7 zile din viața unor profesori de țară

Text și regie: David Schwartz

Scenografie: Irina Gădiuță

Coregrafie: Paul Dunca / Paula Dunker

Muzică originală: Paul-Ovidiu Cosovanu

Producător: Platforma de Teatru Politic (Asociația O2G)

Durata: 1h55min

12+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Marele Gatsby

De: Scott Fitzgerald

Regie artistică: Leonard Popovici

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1988

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

Alegerea

piesă de teatru într-un act scrisă la Versoix în anul 1960 de: Majestățile Lor Regele Mihai I și Regina Ana

Adaptare radiofonică și regie artistică: Ion Andrei Puican

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2016

Joi, 26 octombrie

Dezbaterile FNT

11.00 ARCUB, Sala Coloane

Etici ale procesului de creație

Dezbateri despre laboratorul de creație al repetițiilor ca spațiu sigur de muncă

Invitați: Catinca Drăgănescu, Elena Morar și Radu Alexandru Nica

Moderatoare: Oana Cristea Grigorescu

Durata: 1h30min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

Curvă

De: José Padilla

Traducere: Alina Cantacuzino

Regie: Tania Drăghici

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Co-producător: Instituto Cervantes Bucuresti

Cu sprijinul: Fundación General de Autores y Editores (programul TeatroAutor.es)

Durata: 1h 45min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

Eveniment în FNT

16.00 Teatrul ODEON, Sala Studio

DMTR – Feminin

Lansarea ediției a 4-a a proiectului Dicționarul Multimedia al Teatrului Românesc

Producător: Asociația Română pentru Promovarea Artelor Spectacolului (ARPAS)

Parteneri: Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca și Universitatea de Arte din

Târgu Mureș

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

18.00 Teatrul Bulandra, Sala „Liviu Ciulei” (Izvor)

Livada

Adaptare după: „Livada de vișini” de A.P. Cehov

Regie: Slava Sambriș

Spațiu: Răzvan Bordoș

Costume: Diana Nistor

Coregrafie: Victoria Bucun

Lighting design: Costi Baciu

Univers sonor: Dumitru Seretian

Video design: Mihai Nistor

Producător: Teatrul Municipal „Matei Vișniec”, Suceava

Durata: 3h (cu pauză)

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Spectacol invitat – aniversarea FITS30

19.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Studio

Jocuri, vorbe, greieri...

Regie: Silviu Purcărete

Scenografie: Dragoș Buhagiar

Coregrafie: Adriana Bârză-Cârstea

Muzică originală: Vasile Șirli

Producător: Teatrul Național „Radu Stanca”, Sibiu

Durata: 1h20min

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

19.00 Teatrul Nottara, Sala „George Constantin”

Agnes, aleasa lui Dumnezeu

De: John Pielmeier

Traducere: Bogdan Budeș

Regie: Sânziana Stoican

Scenografie: Valentin Vârlan

Ilustrație muzicală: Cristina Juncu

Producător: Teatrul „Nottara” București

Durata: 1h50min

12+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

19.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Peer Gynt

De: Henrik Ibsen

Adaptare radiofonică și regie artistică: Titel Constantinescu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1984

21.30 Teatrul Mic, Sala Studio

Când ploaia se va opri

De: Andrew Bovell

Traducere și regie: Radu Iacoban

Scenografie și video design: Tudor Prodan

Mișcare scenică: Ștefan Lupu

Muzică originală: Aida Šošić

Producător: Teatrul Mic, București

Durata: 2h

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Spectacol invitat din străinătate

21.30 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Atelier

TRUTH'S A DOG MUST TO KENNEL

LA COTEȚ, ADEVĂR CÂINOS

Text și interpretare: Tim Crouch

Co-regizori: Karl James, Andy Smith

Colaboratori artistici: Brian Ferguson și Adura Onashile

Muzică și sound design: Pippa Murphy

Light design: Laura Hawkins

Producător: The Royal Lyceum Theatre, Edinburgh, Marea Britanie

Durata: 1h15min

14+

Spectacol în limba engleză cu traducere în limba română

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Scorpia împlânzită

De William Shakespeare

Regie artistică: Dan Puican

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1989

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

Dialogurile lui Platon. Criton

Regie artistică: Attila Vizauer

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2017

Vineri, 27 octombrie

Eveniment în FNT

11.00 ARCUB, Sala Mare

Eveniment omagial în memoria actriței Clody Bertola

CLODY BERTOLA – 110

Lansarea volumului „La vie en rose cu Clody Bertola”

de Ludmila Patlanjoglu (Editura Nemira, ediție de lux adăugită)

Moderator: Călin Ciobotari

Organizatori: UNITER și FNT, Editura Nemira

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Dezbaterile FNT

13.00 ARCUB, Sala Coloane

LOCUIND LA COMUN. Cine are nevoie de dramaturgie contemporană?

Despre laboratoarele echipelor de creație dramaturgică – regizor/regizoare în procesul de creație al scenariului de spectacol

Participă: Alexandra Felseghi, Andrei Măjeri, Adina Lazăr, Eugen Jebeleanu, Yann Verburgh

Moderatoare: Mihaela Michailov

Durata: 2h

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

La doar un metru distanță

De: Antonio Castro Guijosa

Traducere: Irina Călin

Regie: Luiza Mihăilescu

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Co-producător: Instituto Cervantes Bucuresti

Cu sprijinul: Fundación General de Autores y Editores (programul TeatroAutor.es)

Durata: 1h 45min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

Spectacol invitat din străinătate

17.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Atelier

TRUTH'S A DOG MUST TO KENNEL

LA COTEȚ, ADEVĂR CÂINOS

Text și interpretare: Tim Crouch

Co-regizori: Karl James, Andy Smith

Colaboratori artistici: Brian Ferguson și Adura Onashile

Muzică și sound design: Pippa Murphy

Light design: Laura Hawkins

Producător: The Royal Lyceum Theatre, Edinburgh, Marea Britanie

Durata: 1h15min

14+

Spectacol în limba engleză cu traducere în limba română

18.30 Teatrul ODEON, Sala Studio

Băgău

După: romanul *Băgău* de Ioana Bradea

Adaptare scenică și regie: Cristina Giurgea

Scenografie: Ioana Ungureanu

Light design: Dodu Ispas

Producător: Teatrul Național „Marin Sorescu” Craiova

Durata: 2h

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Asociația UNITER – Uniunea Teatrală din România

Instituție de utilitate publică

Str. George Enescu 2-4, sector 1, 010305 București, cod fiscal: 4659323

Tel.: 021 315 36 36, 021 313 42 78, 021 311 32 14, Fax: 021 315 00 48, office@uniter.ro, www.uniter.ro

BCR Sector 1 – Cod IBAN ROL: RO86RNCB0072049712860001

18.30 unteatru

Mass

De: Fran Kranz

Regie: Andrei și Andreea Grosu

Scenografie: Vladimir Turturica

Co-producție: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu și unteatru București

Durata: 1h25min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

18.30 Teatrul Nottara, Sala „George Constantin”

Agnes, aleasa lui Dumnezeu

De: John Pielmeier

Traducere: Bogdan Budeș

Regie: Sânziana Stoican

Scenografie: Valentin Vârlan

Ilustrație muzicală: Cristina Juncu

Producător: Teatrul „Nottara” București

Durata: 1h50min

12+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

21.00 Teatrul Bulandra, Sala „Liviu Ciulei” (Izvor)

Cameristele

De: Jean Genet

Traducere și dramatizare: Hunor Horvath, Paula Breuer

Regie: Hunor Horvath

Decor: Előd Golicza

Costume: Zsafia Gabor

Coregrafie: Edith Buttingsrud Pedersen

Light design: Cristian Niculescu

Sound design: Bogdan Ropcea, István Szabó

Video Design: Dan Basu

Muzică originală: RakLap Offchestra

Producător: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu – secția germană

Durata: 1h40min

14+

Spectacol în limba germană cu traducere în limba română și engleză

21.00 Teatrul ODEON, Sala Majestic

La Academie

De: Alexandra Felseghi

Regie și light design: Andrei Măjeri

Scenografie: Adrian Balcău

Coregrafie: Victoria Bucun

Muzică originală: Adrian Picioarea

Producător: Teatrul „Mihai Eminescu” Botoșani

Durata: 1h50min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In Memoriam Ion Caramitru*

451° Fahrenheit

De: Ray Bradbury

Regie artistică: Cristian Munteanu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1985

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

Ultimul vis al lui Emily Dickinson

De Stamatis Polenakis

Regie artistică: Cezarina Udrescu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2010

Sâmbătă, 28 octombrie

Maratonul lansărilor de carte în FNT

11.00 – 16.00 Cărturești Verona

Mustața lui Hitler de Mihai Ignat, Editura Casa de Pariuri Literare

De la Act la Peformare. Un ghid pentru performerul secolului al XXI-lea de Jan Fabre și Luk Van den Dries, Editura Presa Universitară Clujeană

Teatrele documentare de Erica Magris și Béatrice Picon-Vallin, Editura Presa Universitară Clujeană

Adaptări teatrale. Balzac, Dostoievski, Tolstoi, Cehov, Gorki, Proust de Virgil Tănase, Editura Junimea

Congo Jazz Band de Mohamed Kacimi, Editura Junimea

Lysistrata, dragostea mea de Matei Vișniec, Editura Junimea

Privirea de aproape de George Banu, Editura Junimea

Teritorii de recuperat. Teatrul prin lentile de gen / Territories to recover. Theatre through the Gender Lens de Oltița Cîntec, Editura Junimea

Teatrul-dans al Pinei Bausch. Pe urmele Tanztheater de Lucy Weir de Lucy Weir, Editura Junimea & Editura Artes

Ultima oară de George Banu, Editura Muzeul Literaturii Române

4 piese cu susul în jos. Antologie de teatru contemporan pentru copii de Ana Cucu Popescu, Editura Signatura

Focus CNDB

12.00 CNDB – Centrul Național al Dansului București

Ce este un laborator artistic?

Discuție despre laborator ca spațiu de cercetare necesar experimentării constante

Invitați: Mădălina Dan, Ion Dumitrescu, Radu Nica, Leta Popescu, Elena Zamfirescu

Durata: 2h

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16.00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

Caniculă (evanghelie apocrifă a unei familii, a unei țări)

De: Lola Blasco

Traducere: Florin Galiș

Regie: Larisa Popa

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Co-producător: Instituto Cervantes București

Cu sprijinul: Fundación General de Autores y Editores (programul TeatroAutor.es)

Durata: 1h 45min

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

FNT On Air

17.00 Radio România Cultural

Spovedania

După romanul *Demonii* de Feodor Mihailovici Dostoievski

Regie artistică: Ilinca Stîhi

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2018

17.00 Teatrul ACT

E adevărat, e adevărat, e adevărat!

De: Breach Theatre

Traducere: Alexandru Mâzgăreanu, revizuită de Adrian Nicolae

Regie: Alexandru Mâzgăreanu

Decor și costume: Alexandra Boerescu

Muzică originală: Alexandru Suci

Producător: Teatrul ACT, București

Durata: 1h30min

16+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

19.00 unteatru

Mass

De: Fran Kranz

Regie: Andrei și Andreea Grosu

Scenografie: Vladimir Turturica

Co-producție: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu și unteatru București

Durata: 1h25min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Premieră TNB în FNT

19.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Studio

Gertrude

De: Radu F. Alexandru

Regie: Silviu Purcărete

Scenografie: Dragoș Buhagiar

Muzică originală: Vasile Șirli

Data premierei: 29.10.2023

Producător: Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

20.30 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Pictură

Tinerii barbari

Inspirat din viața lui Bartók Béla și cea a lui Kodály Zoltán, pe baza unui text de Miklós Vecsei H. și a improvizațiilor ale echipei de creație

Regie: Attila Vidnyánszky Jr.

Decor: Csaba Csíki

Costume: Zsuzsanna Cs. Kiss

Coregrafie: István Berecz

Muzică originală: Dávid Mester

Producător: Teatrul Maghiar de Stat Cluj

Durata: 3h (cu pauză)

Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză

21.30 Teatrul ODEON, Sala Studio

Băgău

După: romanul *Băgău* de Ioana Bradea

Adaptare scenică și regie: Cristina Giurgea

Scenografie: Ioana Ungureanu

Light design: Dodu Ispas

Producător: Teatrul Național „Marin Sorescu” Craiova

Durata: 2h

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Duminică, 29 octombrie

Maratonul lansărilor de carte în FNT

11.00 – 16.00 Cărturești Verona

Teatru documentar. A șaptea kafana. Casa M. Shakespeare pentru Ana. Corp de copil (vol.1) de Mihai Fusu și Luminița Țâcu, Editura Cartier

Teatru documentar. Anatomia Unirii (vol. 2) de Mihai Fusu și Luminița Țâcu, Editura Cartier

Adela. „Tot ce mi-am dorit” de Ion Moldovan, Editura Eco Transilvan

Gheorghe Dinică. „Marele singuratic” de Ion Moldovan, Editura Eco Transilvan

Martin Scorsese: o călătorie de Mary Pat Kelly, Editura Nemira 2023

Munca actorului asupra rolului de K.S. Stanislavski, Editura Nemira 2023

Scrisori către Gélica Athanasiou de Antonin Artaud, Editura Nemira 2023

Hamlet la imperativ de Olivier Py, Fundația Culturală „Camil Petrescu”

nr. 9, 10/ 2023 al Revistei „Teatrul Azi”, Fundația Culturală „Camil Petrescu”

Sângele făgăduințelor de Wajdi Mouawad, Fundația Culturală „Camil Petrescu”

I-am cunoscut de Alexandra Neacșu-Puric, Editura COMPANIA DAN PURIC

O îmbrățișare insuportabil de lungă de Ivan Vîrîpaev, Editura Cartier

Spectacole-lectură pe texte din dramaturgia europeană și locală

16:00 Teatrul Național „I.L.Caragiale” din București, Sala Media

Spectacol lectură

5 piese scurte

(*Memoria Apa* de Teona Galgoțiu; *Normă Dublă* de Cornelia Iordache; *White noise* de Andrei Radu; *Bra Bre Bri Bro Bru* de Daria Ancuța; *fata cea adevărată viruși pixelați și memoria părului* de Ioana Toloargă)

Regie: Monica Stoica

Scenografie: Clara Ștefana

Producător: Festivalul Național de Teatru, 2023

Durata: 2h

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

Spectacolul-lectură va fi urmat de o întâlnire cu publicul

FNT On Air

17.00 Radio România Cultural

Imperiul bicefal

De: Amandine Casadamont și Ilinca Stih

Coordonare: Aurélie Charon, Inès Dupeyron și Oana Cristea Grigorescu

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2019

17.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Pictură

Tinerii barbari

Inspirat din viața lui Bartók Béla și cea a lui Kodály Zoltán, pe baza unui text de Miklós Vecsei H. și a improvizațiilor ale echipei de creație

Regie: Attila Vidnyánszky Jr.

Decor: Csaba Csíki

Costume: Zsuzsanna Cs. Kiss

Coregrafie: István Berecz

Muzică originală: Dávid Mester

Producător: Teatrul Maghiar de Stat Cluj

Durata: 3h (cu pauză)

Spectacol în limba maghiară cu traducere în limbile română și engleză

Premieră TNB în FNT

19.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala Studio

Gertrude

De: Radu F. Alexandru

Regie: Silviu Purcărete

Scenografie: Dragoș Buhagiar

Muzică originală: Vasile Șirli

Data premierei: 29.10.2023

Producător: Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

FNT On Air

19:30 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Shylock

De: Gareth Armstrong

Adaptare radiofonică și regie artistică: Răzvan Popa

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2011

20.30 Teatrul ODEON, Sala Majestic

Delfini

Rescriere: Adina Lazăr, după „Singurătatea pietrelor” de Flavius Lucăcel

Regie: Adina Lazăr

Scenografie: Mihai Vălu

Muzică originală și sound design: Adrian Picioarea

Light design: Sandu Șimonca

Producător: Teatrul Municipal Baia-Mare

Durata: 1h35min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

20.30 Teatrul Bulandra, Sala „Toma Caragiu” (Icoanei)

Băieții de zinc

După: Svetlana Aleksievici

Dramatizare și adaptare scenică: Yuri Kordonsky

Regie: Yuri Kordonsky

Asistență regie: Taisia Orjehovschi

Scenografie: Nina Brumușilă

Producător: Teatrul Municipal „Lucia Sturdza Bulandra” București

Durata: 1h30min

14+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

Luni, 30 octombrie

Eveniment în FNT

14.00 Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR)

Spectacol lectură

Bătăi în plus

De: Marin Sorescu

Regie: Silviu Debu

Producător: Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR)

INTRAREA LIBERĂ în limita locurilor disponibile

19.00 Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București

Sala „Ion Caramitru” (Sala Mare)

EXOD

De: Marius Ivaškevičius

Traducere: Raluca Rădulescu

Regie: Oskaras Koršunovas

Decor: Gintaras Makarevičius

Costume: Corina Grămoșteanu

Coregrafie: Vesta Grabštaitė

Light design: Eugenijus Sabaliauskas

Producător: Teatrul Național „Mihai Eminescu” din Timișoara

Durata: 4h (cu două pauze)

18+

Spectacol în limba română cu traducere în limba engleză

FNT On Air

22.00 Radio România Cultural

și pe www.eteatru.ro, în *Colecția In memoriam Ion Caramitru*

Pescărușul

De: Anton Pavlovici Cehov

Adaptare radiofonică și regie artistică: Dan Puican

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 1982

FNT On Air

23.05 Radio România Actualități

Exploziv

De: Elise Wilk

Adaptare radiofonică și regie artistică: Mihnea Chelaru

Producător: Teatrul Național Radiofonic, 2017

FNT Educațional: Spectacole în școli și licee

(EVENIMENTE CU CIRCUIT ÎNCHIS)

Luni, 23 octombrie

12.00 Colegiul Național „Gheorghe Lazăr”

Mâine nu ne mai sperie (așa tare)

Creație colectivă

Regie: Petro Ionescu

Dramaturgie: Ștefan Mako

Scenografie: Flavia Stroe

Coregrafie: Filip Stoica

Muzică: Oana Maria Zaharia & Ștefan Botezatu (formația POETRIP)

Producător: Asociația Frilensăr.ro/Centrul educațional de arte performative CEVA,

Târgu Neamț

Durata: 1h

14+

12.00 Liceul Tehnologic „Elie Radu”

Vulnerabil

De: Vera Ion

Regie: Alice Monica Marinescu

Scenografie: Irina Gâdiuță

Muzică și Sound Design: Teo Retegan

Light Design: Tudor Nicorici

Producător: Asociația OV 05

Durata: 1h35min

13+

Marti, 24 octombrie

10.30 Școala Gimnazială „Tudor Arghezi”

Muzicanții din Bremen

Dramatizare după Frații Grimm de: Adam Boboc

Regie: Adam Boboc

Scenografie și sculptură: Ana Catrințașu

Muzică originală: Adam Boboc și Florin Andrea

Light Design: Călin Popa

Sound Design: Florin Andrea

Producător: Teatrul de Păpuși „Prichindel” Alba Iulia

Durata: 40min

3+

11.00 Colegiul Național „Cantemir Vodă”

Punctul Nemo

De: Alexandra Caras, Selma Dragoș, Catinca Drăgănescu, Oana Hodade, Mihai Păcurar, Adonis Tanța

Dramaturgie: Selma Dragoș și Catinca Drăgănescu

Concept și direcție de scenă: Catinca Drăgănescu

Spațiu și video: Mihai Păcurar

Muzică și sound design: Oana Hodade

Co-producători: Reactor de creație și experiment & Centrul Cultural Clujean (Cluj), Pogon (Zagreb), L'arboreto & Teatro Dimora (Mondaino)

Durata: 2h (fără pauză)

15+

Miercuri, 25 octombrie

09.00 Școala Gimnazială nr.162

Punguța cu doi bani

De: Ion Creangă

Regie: Gabriela Dumitru

Decor: Diana Moțea

Costume: Ioana Colceag

Sound Design: Andrei Petre-Tatu

Producător: Teatrul Ion Creangă București

Durata: 45min

3+

11.00 Colegiul Tehnic de Poștă și Telecomunicații „Gheorghe Airinei”

N-am văzut nimic

De: Andreea Tănase

Regie: Mara Oprea

Scenografie: Gabi Albu

Coregrafie: Ruxandra Bobleagă

Muzică și versuri: Cojo (Andrei Cojocar). Prod.By: RAW BEATGANG

Light design: Daniel Klinger

Sound design: Adrian Picioarea

Producător: Teatrul Arte dell'Anima

Durata: 1h 20min

14+

Joi, 26 octombrie

10.00 Liceul Tehnic „Constantin Brâncoveanu”

Profil: +/- om mare (Cea mai frumoasă parte a vieții tale, gen')

De: Ioana Toloargă

Regie: Luana Hagi

Producător delegat: Camelia Moroianu

Producător: Teatrul EXCELSIOR București

Durata: 50min

14+

11.30 Colegiul Național „Victor Babeș”

Poveștile României – Constantin Brâncuși

De: Ema Stere

Regie și ilustrație muzicală: Attila Vizauer

Scenografie: Daniela Drăgulescu

Producător: Teatrul de Animație Țândărică, București

Durata: 50min

13+

12.00 Școala Gimnazială nr.96

Stai jos sau cazi

După: Bogdan Munteanu

Dramatizare: Bogdan Munteanu, Daniela Șilindean

Regie și scenografie: Cristi Avram

Producător: Teatrul pentru Copii și Tineret „Luceafărul” Iași

Durata: 1h20min

14+

FNT Educațional: Ateliere de teatru

(EVENIMENTE CU CIRCUIT ÎNCHIS)

23 – 26 octombrie 2023

Jocuri pentru toți

Atelier de jocuri și exerciții teatrale destinat copiilor și tinerilor cu deficiențe de auz

Susținut de: Radu Apostol

Locația: Școala Profesională specială pentru Deficienți de Auz „Sfânta Maria”

Recunoaște-mă

Atelier de teatru destinat copiilor și tinerilor cu deficiențe de vedere

Susținut de: Eliza Păuna

Locația: Liceul Tehnologic Special „Regina Elisabeta”

Călătoriile lui Șosetino

Atelier de teatru destinat copiilor și tinerilor cu deficiențe neurologice

Susținut de: Taisia Orjehovski

Locația: Școala Gimnazială Specială nr.2

Capsule-laborator în Facultățile de Teatru din România în FNT

Perioada: 20 – 30 octombrie 2023

(Eveniment cu circuit închis)

Facultățile de teatru din România devin mini-centre de cercetare și explorare, oferind studenților și studentelor, prin laboratoare de lucru aplicate cu artiști consacrați (**Miklós Bács, Ștefan Lupu, Vlad Massaci, Răzvan Mazilu, Mariana Mișuț, Axel Moustache, Dragoș Alexandru Moșoiu, Botond Nagy**) posibilitatea de a aborda noi modele de pedagogie performativă.

Evenimente online în FNT

ORLANDO TRIP

concert cinematografic

(performance online)

20-29 octombrie | www.fnt.ro

Producător: Forumul Cultural Austriac

Durata: 1h15min

S E C T I V E – [hol'-os]

(performance de artă digitală)

20-29 octombrie | www.fnt.ro

Producător: Forumul Cultural Austriac

Durata: 30min

***Programul de vizitare al expozițiilor:**

Teatrul ODEON, foaietul Sălii Studio

SCAUNE

Expoziție de caricaturi și desene

De: Marius Damian

Cuvânt înainte: Loreta Popa și Marina Constantinescu

Producători: Teatrul ODEON și Galeria Arhiva de Artă

Perioada: 20 – 31 octombrie 2023

(doar înaintea spectacolelor programate la Sala Studio)

ARCUB, Sala Coloane

George Banu / La frontiera Cortinei

Expoziție de picto-impulsuri

Curator: Oana Maria Cajal

Cu sprijinul: Festivalului Național de Teatru și al ARCUB

Perioada: 20 – 30 octombrie 2023

Interval orar: 10.00 – 18.00

ARCUB, Sala Lipscani

Zei de împrumut ai Vienei, martori împietriți /

Vienna's Borrowed Gods, Stone Witnesses

Expoziție de fotografie de teatru

Autor: Christine de Grancy

Curator: Mercedes Echerer

Producător: Forumul Cultural Austriac

Perioada: 22 octombrie – 5 noiembrie 2023

Interval orar: 10.00 – 18.00

Teatrul ODEON, foaietul Sălii Majestic

Teatrele realizate de Fellner & Helmer.

Reflecții subtile asupra specificităților locale și a valorilor identitare

Curator: Loredana Stasisin

Producător: Forumul Cultural Austriac

Perioada: 24 octombrie – 5 noiembrie 2023

(doar înaintea spectacolelor programate la Sala Majestic)

Institutul Cultural Român, Sala Mare

Podul/The Bridge

Instalație care a reprezentat România la cea de-a XV-a ediție a Cvadriennalei de Scenografie și Spațiu Performativ de la Praga (8-18 iunie 2023)

Concept expozițional și creație artistică: Adrian Damian

Curator: Dragoș Buhagiar

Organizator: Institutul Cultural Român

Parteneri: OISTAT România, UNITER, Teatrul Nottara și Teatrul Excelsior

Perioada: 20 – 30 octombrie 2023

Interval orar: 10.00 – 20.00